



www.hellenic.it

GRIMALDI LINES

PATTI E CONDIZIONI

La Grimaldi Compagnia di Navigazione opera quale agente dei Vettori: Atlantica SpA di Navigazione, e Grimaldi & Louis Dreyfus Lines SpA. Il Vettore della tratta marittima percorsa è indicato nel titolo di viaggio. I passeggeri, i loro bagagli e i veicoli accompagnati sono trasportati esclusivamente ai Patti e Condizioni del Vettore.

Il passeggero, acquistando il biglietto, accetta ipso facto tali Patti e Condizioni riportate qui di seguito

DEFINIZIONI

Per "vettore" si intende l'armatore o il proprietario della nave che effettua il servizio di trasporto marittimo.

Per "bagaglio" si intende il bagaglio a mano a seguito del passeggero non registrato o conservato nel proprio veicolo

parcheggiato nel garage della nave o depositato nel bagagliaio della nave, e contenente esclusivamente effetti personali del passeggero.

Per "veicolo a seguito" si intende ogni mezzo a motore (incluso l'eventuale mezzo trainato), utilizzato per il trasporto di persone, di proprietà, o legalmente a disposizione del passeggero indicato sul biglietto di passaggio.

POTERE DEL COMANDANTE

Il Comandante della nave ha piena facoltà di procedere senza pilota, di rimorchiare ed assistere altre navi in qualsiasi

circostanza, di deviare dalla rotta ordinaria, di toccare qualsiasi porto (si trovi o no sull'itinerario della nave) di trasferire

il passeggero ed il suo bagaglio su altra nave per la prosecuzione del viaggio. Il vettore e per esso il Comandante della

nave ha facoltà di rifiutare l'imbarco a chiunque si trovi, a suo insindacabile giudizio, in condizioni di salute che non

consentono di affrontare il viaggio. Inoltre il vettore e per esso il Comandante della nave ha facoltà di sbarcare durante

il viaggio, in qualsiasi porto intermedio, il passeggero che risulti in condizioni di salute che non consentono la

prosecuzione del viaggio o che arrechi pericolo o disturbo agli altri passeggeri o all'equipaggio. Il passeggero è

assoggettato ai poteri disciplinari del Comandante della nave per tutto quanto attiene alla sicurezza della nave e della

navigazione. Il vettore e il Comandante della nave avranno facoltà di eseguire qualsiasi ordine o direttiva impartita da

Governi ed Autorità di qualsiasi Stato o di soggetti che agiscono o dichiarano di agire per conto o con il consenso di tali

Governi o Autorità o qualsiasi altro soggetto che, in base alle condizioni della copertura assicurativa rischi guerra della

nave, ha diritto di impartire tali ordini o direttive. Tutte le azioni ed omissioni poste in essere dal vettore o dal

Comandante, in esecuzione o in conseguenza di tali ordini o direttive, non saranno considerati inadempimenti del

contratto. Lo sbarco dei passeggeri e del bagaglio in conformità a tali ordini o direttive, libera il vettore da qualsiasi

responsabilità per la prosecuzione del viaggio o il rimpatrio dei passeggeri.

www.hellenic.it



www.hellenic.it

LE NAVI

Le navi in servizio sono dei Ferry Ro\Pax o Ferry Passeggeri, adibiti al trasporto di passeggeri e merce. Gli orari annunciati possono subire delle variazioni per ragioni meteorologiche, operazioni portuali, traffico portuale, anche senza che preavviso sia dato ai passeggeri. Qualunque ritardo che ne possa derivare non dà diritto all'annullamento del viaggio e in nessun caso dà diritto a rimborso, indennizzo o compensazione di qualsiasi natura.

PRENOTAZIONI

Le prenotazioni si possono effettuare presso un Agente di Viaggio, presso gli uffici ed agenti della Grimaldi Lines o tramite www.grimaldi-lines.com. Il biglietto è pagabile alla conferma. Il pagamento del nolo è dovuto alla Grimaldi Lines al momento della prenotazione. In mancanza del pagamento della totalità del nolo non è garantita la prenotazione del posto. Nessun biglietto di passaggio può essere emesso senza il pagamento dello stesso. In ottemperanza alla normativa in materia di Security, i nominativi dei passeggeri, i dati circa i documenti di identità, la marca, il tipo e la targa dei veicoli indicati sul biglietto devono necessariamente corrispondere ai passeggeri ed ai loro veicoli in partenza. In caso contrario l'accesso ai varchi portuali e all'imbarco potrà essere rifiutato

NORME APPLICABILI

Il contratto di trasporto passeggeri, loro bagaglio e veicoli al seguito è regolato dal Codice della Navigazione così come interpretato in conformità all'Ordinamento Giuridico Italiano, e dalle Convenzioni Internazionali in materia quali la Convenzione di Atene del 13\12\1974 così come modificata dal Protocollo di Londra del 19\11\1976.

BIGLIETTI (Contratto di Trasporto)

Il biglietto di passaggio è valido soltanto per le persone cui è intestato, per la nave per la quale è stato emesso e per la sistemazione e la partenza in esso indicate. In biglietto non può essere ceduto. Il biglietto può presentarsi sotto forma cartacea, fax, e-mail o digitale. Al momento dell'imbarco (check-in) il biglietto è sostituito dalla Carta d'Imbarco individuale che il passeggero deve custodire durante l'intera traversata, qualora fosse trovato sprovvisto del biglietto di passaggio o della carta d'imbarco è tenuto a pagare il doppio del costo del biglietto.

Gl Condizioni Generali 2008\02 2

TARIFFE

Le tariffe sono espresse in Euro. Il prezzo indicato nel biglietto di passaggio è quello della tariffa del vettore in vigore alla data dell'emissione dello stesso. Viene comunque riconosciuta al vettore la facoltà di aumentare le tariffe prima della partenza, sia per il viaggio di andata che per quello di ritorno, nel qual caso il passeggero dovrà, prima dell'imbarco, pagare la differenza oppure avrà il diritto di risolvere il contratto ed ottenere il rimborso del prezzo relativo al passaggio non usufruito. Nel prezzo indicato nel biglietto di passaggio non è compreso il vitto a bordo che rimane a carico del passeggero.

www.hellenic.it



www.hellenic.it

LIMITI DI RESPONSABILITA'

La responsabilità del vettore per la perdita di vita umana o per danni fisici o per perdita o danni ai bagaglio, veicolo a seguito, oggetti di valore, oggetti personali ed altra proprietà del passeggero non può in nessun caso superare i limiti

previsti dal Codice della Navigazione e dalla legge italiana, salvo ove e quando trovino applicazione le Convenzioni

Internazionali, ed in particolare la Convenzione di Atene del 13\12\74 come modificato del Protocollo di Londra del

19\11\76

DISCIPLINA A BORDO

Il passeggero è tenuto ad osservare rigorosamente la disciplina di bordo ed a conformarsi ai regolamenti vigenti per il

trasporto marittimo ed in particolare a quelli relativi alla sicurezza di navigazione.

E' vietato fumare a bordo in tutte le zone coperte. Il personale di bordo è legittimamente incaricato a vigilare sul

rispetto di tale divieto ed a segnalare le eventuali inosservanze alle competenti Autorità conformemente alla Legge 3

del 16\1\03 e del relativo accordo attuativo del 16\12\04.

Il mancato rispetto di una disposizione di legge, regolamento di bordo, ordine o regolamento delle Autorità in materia di

sicurezza è punito in conformità alle vigenti leggi civili e penali.

In conformità alle vigenti norme antiterroristiche (ISPS) i passeggeri possono in qualsiasi momento essere soggetti ad

ispezione del bagaglio e/o richiesta di esibizione di documenti di identità da parte degli ufficiali della nave.

IMBARCO

Il passeggero con veicolo deve presentarsi per l'imbarco (check-in) almeno un'ora e mezza prima della partenza (per e

da Tunisi tre ore prima). Il passeggero senza veicolo deve presentarsi per l'imbarco almeno un'ora prima della partenza

(due ore prima per e da Tunisi). Trascorso tale termine la prenotazione decade e non viene più garantito l'imbarco.

Al momento dell'imbarco deve essere in possesso del regolare biglietto di passaggio, di un valido documento d'identità

e tutti gli eventuali documenti richiesti per lo sbarco nei paesi di destinazione finale e degli eventuali paesi cui fa scalo

la nave.

Gli autoveicoli saranno chiamati all'imbarco nell'ordine che sarà disposto dal Comandante della Nave e/o dai suoi

subordinati e addetti, e potranno essere sistemati su qualsiasi ponte della nave.

DOCUMENTI DI VIAGGIO

Cittadino di un paese dell'UE: per la Tunisia, passaporto valido; per la Spagna, Francia e Corsica basta la carta

d'identità valida per l'espatrio o il passaporto.

Cittadino extra-comunitario: Passaporto valido con un valido permesso di soggiorno o visto per un paese della zona

Schengen.

SALUTE E VACCINAZIONI

I passeggeri sono accettati con la presunzione di essere in buona salute, fisica e mentale. E' disponibile un posto di

pronto soccorso e una cabina\ospedale.

www.hellenic.it



www.hellenic.it

ASSICURAZIONE

L'armatore ed il vettore dispongono di un'assicurazione rilasciata dal P&I Club unicamente per quanto riguarda la loro responsabilità verso terzi.

Si consiglia vivamente ai passeggeri di sottoscrivere una polizza d'assicurazione contro le spese d'annullamento, bagaglio, spese ed assistenza medica e rimpatrio. Per il veicolo a seguito vedere il paragrafo seguente.

VEICOLI A SEGUITO

Sono considerati veicoli a seguito passeggeri solo veicoli non contenente merce destinata alla commercializzazione.

Un veicolo contenente altro che bagaglio con effetti personali o merce destinata alla commercializzazione non è ammesso come veicolo a seguito e deve viaggiare come merce. Se dovesse essere negato l'imbarco perché il veicolo, inserito come veicolo a seguito passeggero, dovesse contenere merce destinata alla vendita, non verrà riconosciuto alcun rimborso.

Pullman turistici, Truck, Trailer, Tir e Jumbo con o senza autista devono viaggiare come merce. Se il veicolo che si presenta per l'imbarco appartiene ad un codice di prenotazione differente di quello indicato sul

biglietto il passeggero perde il diritto all'imbarco (senza rimborso del biglietto). Per essere eventualmente ammesso

all'imbarco dovrà pagare il doppio della differenza di tariffa. Tutte le misure s'intendono "fuori tutto" inclusive di

appendici, gancio da traino e oggetti stivati sul tetto.

Il veicolo a seguito è imbarcato e sbarcato a cura del passeggero, il quale, una volta parcheggiato lo stesso al posto

indicato dall'incaricato di bordo, dovrà curare di ingranare la marcia e tirare il freno a mano. Il veicolo dovrà essere

chiuso a chiave. L'accesso alla zona garage rimane perentoriamente interdetto durante l'intera traversata.

E' fatto obbligo, all'atto della prenotazione, dichiarare se il veicolo a seguito è dotato di impianto di alimentazione a

metano o GPL. L'impianto di alimentazione a metano dei veicoli deve essere conforme a tutte le vigenti normative in

GI Condizioni Generali 2008\02 3

materia e tale conformità deve essere debitamente certificata nel libretto di circolazione. Durante il tempo in cui i veicoli

sono stivati a bordo le valvole di intercettazione del serbatoio di metano dovranno rimanere chiuse.

Si fa divieto al passeggero di lasciare alcun bagaglio sopra il veicolo durante la traversata.

Il Passeggero deve essere in possesso di tutti i documenti necessari per lo sbarco e lo sdoganamento del veicolo nel

porto di destinazione. In caso di incompletezza di detta documentazione il vettore declina ogni responsabilità. Tutti gli

eventuali costi e spese che derivano dall'imbarco, sbarco e sdoganamento del veicolo sono a carico del passeggero.

Eventuali danni causati dal veicolo alla nave e\o terzi devono essere risarciti direttamente dal Passeggero che ha

causato i danni, o per il tramite della sua assicurazione. Il Passeggero potrà comunque in qualsiasi momento essere

www.hellenic.it



www.hellenic.it

inviato a sottoscrivere una dichiarazione di responsabilità dei danni prima dello sbarco dalla nave. Si consiglia anche di sottoscrivere una polizza assicurativa per coprire gli eventuali danni che possono occorrere durante il trasporto marittimo per i quali il vettore non può essere ritenuto responsabile, questi risponderà, infatti, solo dei danni che derivano dalla sua diretta responsabilità e nei limiti previsti dal Codice della Navigazione Italiano o da un'eventuale Convenzione Internazionale applicabile.

BAGAGLIO

Sono ammessi come bagaglio in franchigia unicamente colli contenenti effetti personali. Il bagaglio non deve contenere beni destinati alla commercializzazione. Non è ammessa merce pericolosa e nociva (la lista della merce pericolosa e nociva include, ma non è limitata a: armi, esplosivi e droghe).

Il passeggero è pregato di portare con sé il bagaglio necessario alla traversata poiché i ponti garage rimangono chiusi durante la navigazione. Ciascun passeggero con sistemazione in cabina ha diritto a portare in cabina una sola valigia. I passeggeri con sistemazione in poltrona o "ponte" possono portare solo un bagaglio a mano di modeste dimensioni. Il bagaglio in eccedenza ai limiti sopra indicati, salvo quelli sistemati nel o sul proprio veicolo, devono essere depositati nel bagagliaio mediante il pagamento del prezzo relativo.

Masserizie e suppellettili devono essere registrati e sistemati, a pagamento, nel garage. La responsabilità del vettore per il bagaglio non può in ogni caso superare i limiti previsti dal Codice della Navigazione, o dalla Convenzione Internazionale eventualmente applicabile, e sempre nei limiti di 30 kg a persona per bagaglio non registrato, incluso quello eventualmente sistemato nel o sul veicolo a seguito o depositato in un bagagliaio della nave.

Il vettore non è in nessun modo responsabile per qualsiasi furto, perdita, smarrimento o danneggiamento di gioielli, denaro, documenti, manoscritti, valori ed oggetti di valore che non siano effetti personali in qualsiasi luogo essi vengano tenuti a bordo. Il vettore non accetta alcuna responsabilità per bagaglio contenenti oggetti che non siano effetti personali.

VALUTA

La valuta di bordo è l'€uro. Non c'è cambio valuta. Non si accettano assegni.

BAMBINI

Le riduzioni per bambini sono indicate nel tariffario. L'età del bambino deve essere documentata. Come riferimento vale il giorno dell'imbarco d'ogni singolo tragitto.

ANIMALI DOMESTICI

E' vietato portare animali domestici in cabina e in tutta la zona riservata ai passeggeri. Gli animali devono viaggiare nel canile. I cani devono essere muniti di museruola durante tutta la traversata. Il passeggero risponde di qualsiasi danno causato dal suo animale. Non sono ammessi a bordo cani di razza pericolosa e animali non comunemente definiti domestici.

Gli animali domestici devono essere muniti del "Pet Passport" europeo.

www.hellenic.it



www.hellenic.it

ANNULLAMENTO DA PARTE DEL PASSEGGERO

Gli annullamenti devono essere notificati per iscritto all'ufficio del vettore o direttamente o tramite l'Agenzia di Viaggio.

Si applicano le seguenti penali sull'importo totale del biglietto, ovvero incluso passeggeri ed eventuali veicoli e varie al

seguito:

- Passaggio in poltrona o posto ponte: 100%, più diritto fisso, più supplemento carburante;
- Passaggio in cabina:
- 10%, più diritto fisso, fino a 30 giorni di calendario prima della partenza;
- 30%, più diritto fisso, da 29 a 7 giorni di calendario prima della partenza;
- 50%, più diritto fisso, da 6 a 2 giorni di calendario prima della partenza;
- 100%, più diritto fisso, più supplemento carburante, dal giorno prima e/o per mancata presentazione all'imbarco.

I biglietti a tariffa Speciale e Low Cost, non sono rimborsabili.

In caso di impedimento del passeggero a viaggiare per causa a lui non imputabile si applicherà il Codice della

Navigazione (art. 400).

Nessun rimborso è dovuto per mancato imbarco per causa di rifiuto da parte della autorità o per causa di mancanza o

insufficienza del documento del passeggero o del veicolo.

VARIAZIONE

Le seguenti variazioni alla prenotazione sono soggette ad un diritto fisso di € 30,00. Oltre tale termine si applicano le

condizioni generali di annullamento. Oltre al diritto fisso è dovuta qualsiasi differenza di valore fra il biglietto nuovo e

Gl Condizioni Generali 2008\02 4

quello d'origine. Le modifiche devono essere richieste, per iscritto, solo tramite l'agenzia di viaggi che ha venduto il

biglietto, gli uffici sociali Grimaldi Lines oppure gli uffici portuali. Per Variazioni s'intende:

- Variazione Data: può essere richiesta fino a 2 giorni dalla data di partenza (costo: spese di variazione + cambio stagionalità/sistemazione);
 - Variazione Sistemazione: può essere richiesta anche il giorno dell'imbarco (costo: spese di variazione + tipo sistemazione richiesta);
 - Variazione Veicolo: può essere richiesta anche il giorno dell'imbarco (costo: spese di variazione + cambio categoria Veicolo);
 - Variazione Nome: può essere richiesta fino a 2 giorni dalla data di partenza (costo: spese di variazione + cambio stagionalità/sistemazione);
 - Aggiunta Passeggero: può essere richiesta anche il giorno dell'imbarco (costo: spese di variazione + importo sistemazione richiesta);
 - Aggiunta Veicolo: può essere richiesta anche il giorno dell'imbarco (costo: spese di variazione + importo veicolo come da catalogo);
 - Aggiunta Animali: può essere richiesta anche il giorno dell'imbarco (costo: spese di variazione + importo animale come da catalogo);
- Resta inteso che le suddette Variazioni/Aggiunte sono soggette a disponibilità.

www.hellenic.it



www.hellenic.it

I biglietti a tariffa Speciale e Low Cost sono modificabili solo antecedentemente al viaggio di andata.

ANNULLAMENTO DEL VIAGGIO DA PARTE DEL VETTORE

In caso di annullamento, il vettore si obbliga alla restituzione del prezzo del biglietto ed al pagamento della medesima

penale che sarebbe dovuta dal passeggero in caso di annullamento in pari data.

Per data di annullamento del viaggio si intende quella in cui l'annullamento viene comunicato al passeggero o

all'agenzia di viaggio presso la quale il passeggero ha acquistato il biglietto.

Nel caso in cui il vettore annulli il viaggio per cause a lui non imputabili si applicherà il Codice della Navigazione (art.

408).

RECLAMI

Eventuali reclami devono pervenire al vettore, per iscritto.

DECRETO 13\10\1999

(Direttiva 98\41\CE relativa alla registrazione delle persone a bordo delle navi passeggeri)

All'atto della prenotazione il cliente deve fornire i seguenti dati: Cognome, nome, nazionalità, data di nascita, n°

documento d'identità. Inoltre il passeggero ha la facoltà di indicare eventuali proprie necessità di particolari cure e/o

assistenza in situazioni di emergenza. I dati forniti saranno trattati nel rispetto della legge n. 675 31\12\1996.

www.hellenic.it